

5 6 7 8 9 30 1 2 3 4 5 6 7 8 9 40 1 2 3 4 5 6 7 8 9 50 1 2 3 4 5 6

15  
1316

和學辨

全





和  
學  
辨

上下

15  
1316  
門號卷

和字辨卷之上

明治廿年六月十日  
東海 平維章著

一 和字ト云名目ハ不通ニス。文詞ニアニ、スニ文詞ノミナランヤ不通ニア

タラヌ詞之和歌ト云モ唐詩ニ對シテ云フ。故是又スニ文詞ニ唐ノ世人

唐詩ト云フハイワヌニ万葉集ノ和歌ト云ハ今云トハ少シ違ノ有マウニ夏

今ノ人我国ノ故実シ知ルヲ和字ト云ハ我國ヲ重ンスルハ不相應ナル名

名目。我国人ノ我国ノ事シ知ルヲ和字トイヘハトカク唐ヨリ下手成ニ

漢字ノ名目ナク唐ニ唐字ノ名目ナク朝鮮ニ朝鮮字ノ名目ナシ唐ニ

和字ノ職アルハ唐ニテ日本ノ事シ字フコニ朝鮮ニ和字ノ名目アル我國

ト行李往來多キ故ニ日本ノアラ字ハセル。唐マ朝鮮ニテ和字者名目

アルハ道理ニ叶フ名目。和國ニテ和字ノ名目ハスニス。カウノ拙キ名目

セ五百年来ト云ヒナカラ和字ノ名目ハ夫ヨリ近代ハトニカニレ詭リ有トハ

利  
利  
門號卷  
431

ヨク國ノ休ヲ知ラ子ハ氣カツカヌモノ也

184  
一小のくと明石の浦の朝方ト云歌ハ小野篁ノ賦セシ歌ニア人麻呂ノ歌ニ  
非ス今昔物語ニ篁隱岐へ流サレシ時船中ニテ和田原八十島カケテもきぬト  
不のくトノ歌二首ヲヨメルヲシルサレタリ万葉集三人唐ノ歌多クノヒラレ  
タシ此歌覓ヘス延喜ノ頃人唐ノ歌トイに出セシ人アリシニヤ又慥ナル證  
拵ナキトハ古今集ラ見ヨ羈旅ノ部ニ小野篁和田の系トアリテ其次ニより  
あくび不のくトアリ其細注ニ或人曰此哥八人唐ノ歌トイアリ人唐ノ歌ト慥ニ  
シレタルナラハヨミ人シラストカクキイワレモナシ又カール細注モ入ヌト此時世上專ラ  
人唐ノ哥トイヒラヒシカドドチラヘモカタツケヌヨミ人シラズトカ、レシ貫フミツ一意  
ヲ思ヒハカルヘシ大学頃藤原敷光ノ人唐ノ贊シ哉テ朝野群載ニアレハ七百年來  
人唐ニ度タルトニテ人ノ愛合ヌトナレシ博物ノ君子子ハカルヲシモ知ルガヨシト

羽倉ノ奇ノ物語セラレシ

一つまくくとまく少くれヒ又古歌ニヨミシヒキ所ナリナトノ少ノカナハ皆助字  
ナリちくまく少くれヒナトモスムフニカールヲ異様思フハ古言シ知ヌ  
エノ迷ニ今イフう勢小幸リナミナクイナトハう殊並リナミナクイナレト常  
三聞ナレタシ不思議ニ思ハナレキタルシルシ也

一典葉ハ本都ニ兩人ナラテ、ナシヨシナテ御典葉ト云ハアヤヘリナラメ

一神代ノ壽數或三十万歳或六十万歳ナト、ハイカナル人云出セシニヤ日本紀ニハ  
ミナ省レタルハ編者ノ筆削イト尊シ神ト云モ人ナレハ人情ニ違ハアルニシモシ  
人情ニ遠ク神仙ノヤウナラハアヘリ有難キトハアラシカシタニユトニ三百歳三  
百歳生タル人ハ、有ツモアルヘシ但シ舊不合尊人六十万歳ノ御長命ニソノ  
御子ノ神武天皇ニ至リテ俄ニ壽數ノチニリシイカニシヤ

一俗説辨ニ同名異人ノ部アリ誠ニ古ヘシ考ルニ益アルモノニ然レヒ又誤ナキニモ非  
入桑原ノ腹赤ト都ノ腹赤シ同名異人ト書レシハアヤマリニ來原ノ腹赤後ニ姓ヲ  
改メ都ト云三代実錄シミシハ清ノニ蟠龍子國史シ見サルニアラニシ早ノ書技シ手  
段ニメ前後ノ見合ナキ故カクノ如クアヤマリアリ其上屈支羅<sub>クシラ</sub>、和訓ニアラスト  
イフカ如ク篇海シ卒示ニ見テ誤シニ

一 罷在罷帰 罷居ヨシ罷出ルト云ハ今ノ人誤ルフシバク源氏物語ヤ盛衰記  
等ニ罷出ニケルトカナリ是我家出ルヲミテハナシ他ノ家へ往テ其家シ出テ帰  
ルトモ詩ニ退食自公トイヘリ

東海ノ朝野雜錄ニ日本紀辭免トアルハイトニ申スフナリ  
須磨ノ巻ニ神ニまづカヤシム事ニシテ之ヲモソヨリ

原青川安  
冕辛  
是  
三字同川同意也

一物ヲタメス又シタメス又タメシテミル等ノタメシハ試ノ字ニ又昔モカルタメシアリセシノタメシ家ノタメシハ様ノ字ニ永ノタメシハ様ノ字ナシ今人ノ人ノカラタメスニ様ノ字シ書ハ  
誤ナラン

三

一 大和枳名ニ雷ノ和訓ヲ、いうつちト云ハイカリテ地ニ落ル故怒土ト云ハオリ  
ウカチタル注枳之雷ハモトヨリ形ナシ怒テ下ルマラ喜テ落ルヤラ推量ニ  
テハスニメアノ定テ郷黨編ノ朱注ニ所以敬天之怒ト云ニ本キテノノ説ナラメ  
トアーリアノハメタル子簡ニ是ヲ以テミレハ近世和訓学ノ一流出来テサヘ  
サヘノ牽強傳會世人ヲ欺ク者多シ此頃乍くまもト云和訓ハイカント和訓  
者ニ向ヌレハナクサツムノ畧語ニト合フ其ナクキノ内ハイカント向ヌレ、開口セリ  
一百人首ノ文の通あんぬくさんラヨグラント濁テヨムハアシ、人めラヨケルトハ云々  
ヨケルト渴リセズ古歌ニヨギテフケト賦ルラミレハ渴リテモ妨ナキヤツナレ凡ヨク  
ラント清テヨハゲヨシト予カ平安城ニアリシ時藤原韶光卿ノシメサレタリ  
ヨクルハ除ニ辟ニ

一 梵語ニ永ヲありト云然ルニありのト云ハ重言ニ  
一 日の浦ノ波ミ汝もちシムカキシ城也アリ魚成モテ因野ナリ候る此カタシナミ  
シセノ人序男浪ト思フハ誤リニカタス浮ニテ干カタノア、助辞ニカルヲ知ラズ  
シテワクの海ハ男浪バカリサスト云他邦ノ人ハ拾別紀ノ路ノ人也カク文盲夙コソ  
エハアヤシ先ツ歌ノ意ハ潮ケ滿来ル故ニ鴻ガナクナルソレ故カルヲニ知ラスナリ方

ナンハ口惜カラスヤ古歌ニ秋のヰ小秋ノむねの、彈ミヤツミ筋クヤズケテキミ  
キヒトシヨリト云ハ新カテ籬ヲ結フニ縄ナシト云フニ縄ヲナミ隙シナミ浮ヲナミ  
皆同シト云歌ヲ賦シト思フ人八万葉集ヲ見タニヘ

一 経書ヲ講釈スルニ大名或武官ノ前ニテ講スルト書生ニ授ルトハ大ニ分辨アルト  
ナルニ今ノ講師ハ皆同事ニ就タルハイカ、ソヤ或經学者ノ講釈ニ程明道ノ  
仰ラレシ朱文公ノ御意ナサレシナト、コトク敷云カクイハ、孔子子ヤ孟子ヲハイカ、  
云キ孔子ニ仰ラレシ孟子ニ申サレシ朱子ニハイワレシニテヨカラシ論語孝經モ  
御前ニテ讀トキハ除テヨヌモアレ凡今ノ字者ハカマウノヲモ知ラズ又陽明  
汎老儒ノ書シ書ニ王陽文忠公ノ御擬ラソムカズトカケリ扱キシニ信仰ト  
ラモワルカクイハ、堯舜文武ヲハイカ、云ヘキ

一 雜学ハアシハ少何人ノ云ニソメシヤ定メニテ書物沢山ニ見ルトノナラヌ人  
云出セシナラン予古今ノ間ヲミルニ我夫子ホト雜学ナルハ有ニシユヘニ  
堯舜ニサレルト遠シ集メニテ大成ストハイヘリ矧ヤ博学博文トハ  
夫子ノコトハナラズヤ

一 頭巾ヲトキント云ハ山伏ノ冠ニナル干物ヲひどトヨメハ魚類ニナルハ四  
道ノ學ノ衰ヘニヨル

一 畿内五国ニテヨキニ五畿内立箇国トハ何事ソヤ大八洲記ニ逐一箇ノ字ヲ  
省シハ百年未ノ豪傑ナル哉

一 君タ代君ノ代富士ノ根富士ノ根子夏ク曰子夏ノ曰カトノト同ニ助辞ナリ  
我国ノ助辞以文字ナシソレ故山内ト書テ山ノ内ト讀柳本ト書テ柳ノ  
木梅花ト書テ梅ノ花櫻花ト書テ櫻ノ花ト讀ム然ルニ深川ノ八幡ノ額  
ニ富岡ト書テ富岡ト三字ナ書シハ文盲ナルト之平清盛源賴朝ヲ平  
之トゾノ字ヲ書ヘキヤ和國ニ生レテ和國ノノアラ知ラヌモ一不思義ナリ  
一 ち、ク堅ニ变メトトナリはく、横ニ变メカトナル自然ノ理之大和  
人ノちうられ角ヲシひうもトトイニ田舎ノ人ノヤマメのシたち  
つてヒト云モアリあのやうなと云フラあのやうジト云シ見ヨコトバ  
ノ变ハ堅横ヲ出ス大ナル違ハナケレバ自然ノ理ニトテ捨カラヌモロヨシ  
ミテモ此变スルヲ正スヘキタメニ代々ノ韻書ヲアツムニ洪武年中ニ正韻出  
テ康熙年中ニ字典出ル皆音韻ノ誤ラ正スヘキタメニ然レハイカニカキク  
ケユガ通ルトテ木曾殿ヲクソ殿トハ云レシ

一 橋ヲバシト濁リ川ヲガハト泻ルミナ上ノ文字ノ連声ニテカク変スル之  
漢土ニハカレテハナキトニ韓靼天竺スベテ唐土ノ外ハミナカク変  
ズルニ又我国ハ上略中略下略ノ語アリ是モ高尚ノ論ニセハ余リ  
能ニテハナシ京ノ人ノかゝるをあらシカレト畧メ云モ自然ノ  
略語ト思フ人モ有ヘケレバ唐ニハ決メ連声ヤ略語ト云ハナキナリ  
思フニ我が國ノ書ニヨミクセアルトモ多クハ中頃ノ人ノ文盲ニテヨミ  
違ヒ云ニ違ニタルヲシイテ法ニ立タルトモヲホカメレ

一 謝肇淛ノ五雜組ニイニシヘ長余ノ人シアツメタル處ニ日本紀武内  
三百歲ト書タルハ日本ノ紀氏武内ト云ナルヲ松下西峯ノ異  
称日本傳ニ紀ノ字ヲ上ヘ付テ日本紀ハ異國ヘワタリタルト云  
ヘルハアマトナラシ出口延佳ノ神代卷ヲ講セラレシヲ越前ノ  
山本閑奇筆記メ講述抄ト題メ板行セシヲ見侍シニ日本紀ハ  
異國ヘモワタリシニヤ近頃唐本ニモミエタリトカ、レニハ五雜俎ヲ讀  
違ニラシタルマ但シ日本傳ニ本ツカレシニヤ

一 飯ニソヘルさいハ釣ノ字ニ菜トカクハ誤リニ菜シなト訓メ菘ノ如ク

思ヘルハイヨノハ誤ニ菜菔牛蒡允精進物ト云物スヘテ菜ナリ  
ソレ故野菜ト云今用ル青なト云モノハ菘ノ字ニ至る小豆留  
なノ類ニ菜ナレニ菘ニ限りテ菜ト云ハアヤニリニ

一 明ノ徵士徵士ヲ微士ト書ニ書アリ誤ニ舜水ノイハレシハ日本ノ人ハイニタ被ノ字ヲトクト

知エス見本氏カト見本氏カト是ニヨツテ真字ノ板行本シミルニ歴々ノ老師宿  
儒タチノ被ノ字ノ用ニヤウツ知ラサルニアル大儒ト呼ル、人ノ  
文ニ爲何被トカクノ如クノ爲ノ字ト被ノ字ノ意ヲ知ラサレト

坊間板行ノ書多ク見ル目モクルシノイト批シ唐土ノ書ニハ  
爲何所何爲何見何トカクノ如クコソアレ爲ト被トヲ前ノ通りニ  
用タルトハ唐本ニ一死ニテモナキトニ畢竟爲ノ字ハ被ノ字ト之意  
同事ト云ヲ知ズタトヘハ爲暴風所打飄カクノ如クハヨシ或ハ被トト打飄カクノ如  
ノ字義シトクトスニサ子ノ知訓ト云物ニタカラカサル、ト多シ舜

水ノ日本人ハ被ノ字ヲ解セヌトイワレニハゲニサルアソカシ  
一 教喻トハ上ヨリ下ヘ下知スル言葉ニテ官府ノ文字ニ然ルニアル儒

者ノ講釈場ニ教喻ノニ字ヲ掲シハ潛上ニアラズマ私曰潛上トハ正夫ノ美服ヲ着タル辨ニ黒主

口哥ノ  
体ナリ

一起請文ハ貞永令ノ定ニ文字ノ置所違ニタレハ人ニハ罰ハアタルニ  
定テ神々ノ罰ヲ蒙リタニテクルシミ玉ハントイトシカシ  
一神代卷ニ至テ貴ヲ謂尊自此已下ヲ謂金井訓義古免按ルニ  
神代ニハ未漢字ハツタワラヌト神道者ノ常談ナレハ尊ノ字金ノ  
字ノ金議ハイラヌトニヨト云ニ貴賤ヲノクルハイカ、差別アル  
事ニヤ定テ平上太入ノ唱分アリシニヤ今ハ其職ニ居ル人スラ  
知ラ子ハ昔有シト云モ偽トニ或人曰應神帝以前ニモ漢字ハ少々  
渡リタラメ日本紀アセシ時サヘハヤ古書モ多ク亡傳聞ミナ  
アヤツルノ而已ニスベテ後ノ人ノ神代ノノア説是負ノニキタシト  
云俗語ニ似タルヲシカメレ

一日本紀ハ舍人親王太朝臣安曇紀清人三人ニ編集ニシニ世人  
舍人親王ヲハ知レ凡安曇ヲハ十人ヨレハニ三人ナラテハ知ラス清人  
ヲハ知ル人サラニナシカ、ルヲモ其人ニヨリテ其名ノツタワラヌト  
傳ルト幸不幸ハ古今ニ多カラン

一大日靈貴ノ大日如來ニ似タル天ノ磐戸ノ堅固ニ開ユルノ鐵塔ノ堅  
固ニ似タル手力雄ノ龍樹ニ似タル千歲末ソノ喧嘩ニ

一晉ノ陶淵明陶ハ姓名ハ潛字ハ元亮後ニ名ヲ淵明ト改タリ晉書采

書底ニ傳アレ氏名ト字トイツレモ誤アリ

一司馬溫公資治通鑑ニ底原ト陶淵明ヲ省ケレタルハ溫公思フ处アル

欵源清則按此語ハ堀ニ起ク語ニト東海ノ朝野

一淺見安正ノ清獻遺言アテレシハ甚高上ノエ夫ニ春秋ノ意味ヲ知ラ  
スシハ豈ヨク其心ヲ探ラシ哉

一此方ノ人ノ文章ヲ作ル文ノ字其ノ字ナトノ遣ニヤウ置マウトクト落  
著セヌト多シソレユヘ之ノ字ヲ入ラヌ所ニ置ト見ルモ苦鋪イト拙ニ  
コトニ序ヲ書人ノ年号月日何某序之又諸寺ノ鐘ノ銘ニ何某記  
之ノ字甚入ラヌモノ且軍法者ノセメテ序ヲ真字ニナリ凡書テ  
家ヲ尊クセントテ書ヲ見ルニ大方記之ト書大學ノ序ヲ見ヨ新安朱  
熹序トハアレ凡序之トハカ、又ニ

一軍法者ノ道統ノ傳ヲ偽撰スルヲ見ルニ六孫王ヨリ段々傳授ア  
リテ、頼義、義家、義經、楠ナド、系ヲカケルハアニリハケノ、鋪取  
立マウ之セメテ平家ノ内ニテモ少ノ傳授モ有ヘキ支ナルニ俗ノ面  
白ガルバカリニ軍法ノ傳受有シトハ源平双テ、王室ヲ輔佐シタル  
人々ノ今並ニ生レタラハイカ、思ハレシヤ太平ノ世ニハ名ノ為利ノ為  
ニカ、ルイツハリヲ云テ世ヲ欺ク人多ク出ル之殊軍法者ノ學ハ唐  
ニテモアラス日本ニモアラスチクヲガリキト云物ナレハイツハリヲモ  
早ク顯ル、

一徂徠ノ呑問書東涯ノ鄒魯大旨ミナ平假字ナレハ是ハ歴々ノ學  
者ニハ似合ヌトシカル學則ヤ古學旨要カ真字ナレハ此様成  
カタキ書ト當代ハヤラヌトシカル然テハイカ、シテヨキ事ヤラ  
トカク書林ノ氣ニ入様ニ仕立ル手段ノミ也ソレ故近來ノ書ハア  
キナニ物ト成テ専キトハ遠サカル之表紙ヲ唐本ノヤウニ  
スレハ悦フ人情ノ輕薄思ニヤルヘシイカ程表紙ハ唐ニテモ  
中ノ唐ニテナキハ又人タアザムクモイトイヤシタトヘハ表紙ハ  
和ニテモキツセメテ拙ナカラヌヤウニ仕立ルトハナラズヤソレモ始  
云如ク李屋ノ氣ニ入ヤウニト手段スル故ニ學者ノ自由ハタク  
更ハナラヌミヲクシ

一圓珠經上下卷注ハ何晏ノ集解省略ハ明經博士ノ注アリ小  
口書、モ圓珠經ト書テ三百年以前ノ書ト見ニ最珍シキ物、  
古ヘ明經道ノ人々ハ論語ヲ圓珠經ト云支誠ニシカリ此書  
或人ノ家ニテ見侍シ

一寔義天皇ノ故万葉集ノ序ハ偽撰ニ此帝ノ時平假字ハ  
出来タリト云傳ノ然レハ今ヨリ人々自由ニカケ假名ノ出  
来タル當座ハ自由ニカ、レベシ況ヤ此帝博學廣才玉韻  
餘音洋々トシテ海内ニミツ滋野貞主ノ經國集小野峯守  
ノ凌雲集仲雄王ノ文華秀麗等タミツヘシ思フニ源氏物  
語ニ嵯峨天皇ノ故万葉集ト書シ所アリ季吟ノ湖月抄  
ニモ論アリ此源氏ノ言葉クヨキカコツケ处トテ好事ノ者  
偽作リシモノヲ是ニテヤシノナキ人ヲモ欺キト羽倉奈

物語セシ

一 孫子ニ兵者詭道ニト云アリ此詭ノ字ツタフイツワルト和訓アル故ニ軍法者ハ殊ノ外ヨリテ種々ノ曲説ヲコシテ云廻スモヲカシ是又和訓ニアザムカルト一カタナラズ文字ハ皆唐ノ出生ナレハ唐人ノ俗語ヲ知レハ傳授口決モイラス骨折ラズニ知ルトナレ凡世ニ大心ノ人ナケレハ我好トハカリ信仰シテ公ニ先王ノ道ヲ知ラヌ故ニ夫故經学者ノ經書ヲ説ト取アラウハ足袋ノ上カラ癢ヲカク様ニハゲエキト多シ先王ノ此厚キラ後世ニノコスイワレトクト合矣セ子ハ論語ヲ名付テ宇宙第一ノ書ト思フマウナレイヤシキ心ガウゴク之

一 一年<sup>丁未</sup>春ニテ唐人ノ旅館ヨリ一日寺ト書付テ是ヲ調テ吳ヨト通辞ノ方ヘ云ヒヲコシタリ皆ニ合テ何ノトヤラ合点セス誠ニ唐人ノ子ゴトニ捨置ヘキニモアラサレハ聖廟ノ惣裁白井玄介ニミセヌ是モトクト合矣セズヤ、暫ク過テ玄云ハモシ唐音ニテヨシテハ知ル、フモアラシト唐音ニテヨミケレハ早速ノスミタルメシアリ一日寺トヨメハ日本人ノ早ク合点スーキトアリ<sup>本ノテマ</sup>唐人ノ俗語ヲ知ラントナハ唐詰纂要三卷唐音雅俗語類唐譯便覽ナトシ見ルヘシタトヘ四声ハワカラズ凡大ニ文字ニ助アルトニ唐土ノノミカハ和訓ヲ解ニモ助アルトニ書ヲヨシテ眼光紙背ニ徹スルモノニアラスニハ其謂ヲ得ヘシ書教ミワタルトセメア千部元過レハツカアカルクナルニ終ニ百部二百部ヨミタランハ唐ノトモ日本ノトモ知ルモノニテナシ

一 諸州ノ府<sup>ヨフ</sup>國府ト云音ヨリニ字ツ一音ミシテ國府トヨム伊勢ノ書ナトミツシ我国ニ書ヲ読ム作法ヲ知ラヌ人ハ文字ノ通ニ読人アリ又コフヲコ。フトニ音ニシテヨムミナ読法知ラヌ人ノアヤヘリトテナクナリ昔ヨリコフトヨム故コフト云字ハ何ト書ト云アシ知ラヌ人アリ下總ノコフノダイハ國府臺ナルニ歷々ノ文人達ノ鴻之臺ト書ルハ文盲ナルトナラズヤ北條立代記ニ種々議論アリ一決セヌ論ナレモカ、ル書モ少シハミルカヨシ

一 大学ノ不<sup>ヨイテマ</sup>常トハ常ナラスト云アレハスグニ常ナラ~~ト~~ト讀テ濟事ナルニテ、字ニヨヘリテヨイテセズト讀ナラン唐詰ヲ知ハカ、ル疑ニハ

ナキコゾ此子ノ字於ノ字ニシテヨシ更ニ助字ナクテ<sup>時</sup>アヌムニ助辞ノ理ハ正字通洪武正韻康熙字典ニテモセス矧ヤ字彙ニテモ玉篇ニテモスムトニテハナシ唐人ノ俗語ヲ知レハ骨折ラズニ本末ノ面目シモワノル之然ルニ今ノ世ノ講師助語辭講叔ハ何トソヤ名利ノ為トハ云ナカウヨクノ人ヲ欺ニ助辭ノ理ハ講叔ニテモ口授ニテモ通スルトハナラヌモノニ毛利貞壽ノ松井河間ノト云人々首書マ妙物種々扱行スレモケ様ノトニテスムニアラス誠益ナキノミニ非ス夷テ学者ヲ誤ト多シ世ニ助字雅小言ナド、テ助辭ノ理シトキタル書アリカク説テ自由ニスムトナラハ世儒ミナ文章ヲカクヘキニ始云如ク助辭ノ理ハ口ニテモイワレス假字ニテモ書ル、モノニテナシ

古今集假字序ノ細註ハ後人ノ加筆之然ルニ歌学者ノコレモ貫之ノ書加ラレシト思フハ誤之唯此書ノミニ非ス我国ノ書ハ假字アヌムニ古へ人ノ書加ヘシ傍注カ本文ニシリタル乎多シ神代卷ハ殊更ジリアレハ能吟味セサレハスニス物之

梵語ハ唐音シ知ラ子ハスニス物之故ニ覓彦師ノ密抄ハ一厘毛頭モ梵語ニアワサルニ合ト思フテ二ナハスルモセシ渡ルタツキノタメカ安然ノ悉ニ墨藏ハ古書ト云ニ殊ニ勝タル發明之

一本朝通鑑ハ官府ニアリ日本史ハ彰考館ニアレハ世人タマスク窺ノトハナラカラニシ六国史光孝天皇迄ニテ終リ又レハ宇多醍醐ヨリ実錄ナシ其間扶桑略記日本紀畧百鍊抄玉海玉英本朝世記日次記二百廿冊アレニ寫本ニテ傳しハ学者ノ自由ニ見ルトモナラズ坊間板行ノ書ハ大方年代記ノミニテ殊ニ百年來ハ開張ノ年月ノミ載テ少モ益ナキノミナラス其拙キト云フハカリナシ鷄飼石齋ノ編年本ノ史モ下タラス野間三竹ノ采華記年モ深シ事実ハ考ラレス文穆先生ノ王代一覽モサット一通見ルニハヨシ細ニ考索セシニハ不宜ニ夫故倒轉例沢山ナル本朝通記五十四卷ヘシ是ニテ少々事実モ見ラル、シカシナカウラ永井九八ガ文章ノ理シ知ラス語言ノ道ヲ辨ヌ故文章ノ轉例倒ノミカハ仁壽ノ所謂錯置妄填雲霞ノ如ク此書ヲ見ル度ニ嘔噦シ發ヒントス然凡此書ヲ除テ通史ナケレハ尙前ニ了簡シテ假字書ト思フテミレハ益アルトモタヌアワレ顧ハニキ

事ハ我国ノ通史ヲセメテ網鑑ホトニ編集シテ板行スルナラハ世ノ助ヒナルヘキニ先死又内ニ文集ヲ板行シタル世ノ中モレハ氣ノシカヌモ理ナル哉

原則按六国史ハ日本紀續日本紀日本後紀續日本後紀文徳実錄三代實錄之其外ニ康富記園大曇中右記又三鏡大鏡入号世継水鏡  
增鏡又有二續世継大和物語崇花物語野府記今昔物語故事談続故事談古今著聞集字治捨遺ノ類

タ電覽セスンハ和朝ノ事実ヲハシルヘカラス

一魯論ノ鮮矣仁ヲ明經道博士達ハ下ヨリカヘリテ仁アルト鮮シトヨム今ノ読法ヨリ抜群ヘシナラメ後世ノ掌者ハ矣、字ノ有所珍鋪故大方迷テ察セススクナイカナ仁ト読ム闇崎ハ又改テススクナシ仁ト読ルル弥アシキ之徂徠ハ鮮矣仁ト読レタルハ明經道ノ読法ニ隨レシナラヒ

一百人首ノ清原深養父ノ二字ワ一音ニ合メ深陽ト讀ヘキトナルニフカ

ヤブト文字ノ通ニ讀ハ誤ニ

一少納言通憲

信西入通

ノ撰レシ本朝世紀ハ希代ノ珍書ニ六国史ニナラヘテ七

國史ト云テモヲサク劣ルヘシキト思ハル予カ見タル本ハ三十卷アリ近辛本都ニテ寫サセ給フハ四十六卷アリト云

一律令格式ハ國家ヲ治ルノ大室ニ我国ノ律ハ唐ノ永徽律ヲ斟酌シテ編レシニ律ノ末書ハ多ク亡テ傳ラス中原ノアキトウ章仕ノ金玉堂中抄ノミ今ニ傳フレ氏世ニ希ナル跡書之先年加賀侯綱紀卿此書ヲ得給ヒテ文穆先生（贈タニシ享保中国学ヨリ）献セラレシフアリ令ハ唐ノ開元令ヲ損益シテ編レシ此書ノ末書ハ往々傳ヒリ先惟宗ノ直本ノ集解三十七卷清原夏野ノ義解十卷藤原兼良ノ抄教卷残レリ拾ハ弘仁式ハ延喜式全部三十卷アリ大允古書ハ多ク亡タルニ此四部ノ書ニ残リエハイト難有タメシナラスマ平泰時ノ貞永令モ此四部ノ書ニ依テ汰式ヲ立タリ殊ニ明法博士清原教隆ヲ鎌倉へ招テ作法モ文章モ能取立シ故古ヘニハラトラヘシケレヒ然モ王室ヲ去ルト遠カラサル故足利家ノ汰度書ヨリ天ハルカ増リ侍ル之建武令ハ廷臣ヲ與ノ一ス武人ノ心ベニ取立シ故文章甚拙キモノ之元和令ハ清原宣賢ノ林道春トノ

取立之是又鎌倉ノ作法ニナラフニテ宣賢ヲ招キ給シ

一或経学ニ名アル儒者アル大名ノ招キニテ一月ニ六度、其屋舗ヘ行

テ孟子ノ講釈セリ或時彼大名ノ方ヘ同位ノ大名十人ホト參會ア  
リ種々ノ饗應セラレシ日彼カタキ儒者来レリ亭主ノ大名座舗ニ  
テ宣シハカヤウノノ儒者毎月私方ヘ参り孟子ヲ講候何ト各様  
御慰ニ御聞ナサレシクマトアリケレハ彼儒者ヲ座舗ヘ  
知ル人ニナリ且又孟子ヲモ承リ申ヘシトアリケレハ彼儒者ヲ座舗ヘ  
呼ヒセシニ三井寺ノシテノ子ルヤウニ子細ラシク出諸大名衆ニ目見シ  
叔孟子ノ同性ヲ娶ラスト云處ヲ講セシニ我日本國ハ禽獸ノ交モ同前  
ニテ親類ノ内ニテ婚禮イタスニ聖人ノ道ヲ知ラヌ故ニ當時ハ學  
問筋モ餘程ヨク成候ヘ凡夷狄ノナラニサツハリト变ゼガルノ和讀  
要領ニカラ通コトク鋪我國シ惡鋪云ケレハ亭主ノ心ニテ叔孟氣ノ毒  
ナルイシ咄出セリト手ニ汗ヲ握テ客ノ前ヲ兼ラル益モナキトニ時斗  
下手ノ長説議シテ終リニ夫ニ引カヘテ客ニ向テ宣フハ叔孟何モ様  
御氣詰リニテ御座アルヘシイザアレヘ御越御酒ニテモアカレト一度  
ニ座ラ立給ニ叔亭主ハ勝手ヘ入用人ニ云付テアノ儒者ハイカイア  
ホウ者ニ益ナキトニ三時ホトバカ咄ニ日ヲ費セリ早々追返シ重テ呼  
更無用ト長ノ出入トニリ殊ノ外難義セニシ彼儒ノ不調法ヨリ起  
リ手前カラ世間不通ニナリシコソヲカシテし大允我國ノトヲ唐土  
定規ニアテルハ誠ニ愚カナルトソカシ定テ此儒者モ闇奇派ノ紛レ  
者ニテ法ノ法クサヒハノワレヌト云トラ知ラチハ取リモ直サス儒者形  
氣

一四書五經源清則按我國ノ律令拾式ノトヲ載テ其次ニ此腐儒ノ  
トヲシルシタルニ意アルヘシ惣シテ和國ノトヲ知ラニ  
一闇奇了海ノ如キ徧急ノ見ハ用カタニ是ヲ以テ此書ノ  
作者東海ノ博覧ノ君子ナルトヲ知ルヘシ予常ニ友ト  
シ善アリキ不幸短命ニ一旦儒者トイヘ氏時处位勢ヲ知  
ラスニハアルヘカラス

一東音講一卷、曰白石先生ノアラワス所我國ノ文字ヲ悉疊ニナラツテ  
トリメテント思ハレシカ氏國忌ニ依テ其事止ヌ

一毛詩ニ在狐縷々トリ行ト昔ヨリ讀來レリアル大名ノ世子詩  
経ヲ習ニ給ニシ時詩讀ノ儒者ニ向給ニシハ夫ハ狐一人行ト云フカ  
ト誠ニ利発ナル疑ニシ兩点ニ讀ハカ、ル益ナキト多ケレニ世ノ學  
者白髮ニナル迄此世子ノ如ク疑フナキハイカニソト鶴翁辻先生  
生ノ物語セラレシ

一論語何晏集解ハ足利学校ヨリ出タル活字板ヨシ近年東  
涯ノ序メ板行セルハ落字アリ

一四書正解ハ講釈スルニヨキモノナレ凡人ノ是ヲ見レトナキゾホ  
イナキ蒙引ハ講釈ニハタラキヲ付ル書之大全ハ簡齋サヘ益ナシ  
トテ用サルニ今ノ人ハ重宝ニ思ヘリ

一講釈ヲセハ必未書ヲ以テ講スヘカラス未書ニテ講釈仕付夕  
ル人ハ先ヽノ本ニテ<sup>本ノ</sup>卫講スクトナラヌニ或儒者徂来ノ宅へ來  
テ云シハ私ハ此度ノ頬大ニ学問ヲ皆焼てニテ大ニ家業ヲ取  
失ニ候ト云徂来曰夫ハイカヤウ成ソト向ケレハ彼儒者曰私  
若キ時ヨリ四書小學等ニ書入致シ持候が是ニテ講釈イタセ

シニ右ノ書焼失致シタレハヤミ目ニ茶ラヌリタル様ニ候ト云ヘ  
徂来モアキレテ居ラレタリ是若キヨリ未書等ニテ讀シユヘ先  
入ノ物カクセト成テ集注本ハカリニテハ講シ得ヌトニ是ニテ儒  
者トハ謂レシアル儒者佗所へ招カレシニ先ニテ論語講釈望ニテ  
先様ノ本ヲ見臺ニセ出シケレハ彼儒者此論語ハ私ノ本ニテナ  
キ故読レヌトテ顔シ赤シテ講セサリケリ論語ニ人ノ論語ノ手  
前ノ論語ノト云トアラシヤ是又平生首書マ大全等ノ未書ニテ  
讀シ故新鋪集注本ニテハ讀レヌト云癖タリ

一神道者ノ常言ニ神代ノ文字一万五千二百七十九字アリトハ日本  
紀問答ニ見ヘタリカ、ル尊キ文字モ漢字渡リテヨリ神代ノ  
文字ヲ用エルトナキ故ヲノツカラ人ノ知ラヌ様ニナリタリト云  
カク云ニテハ我日本ノ本ハ散々アシキサタニナルニ天竺ノ文字ガ  
唐へ幾千萬渡リテモ唐ノ火ハ用ヒズ文字モ唐ノ文字ニナシシ  
コトバモ唐ノ言葉ニ直スニカ、ルタメシコソ大国ノ光リナラメサ  
シモ尊キ神代ノ文字カ漢字渡シ故消失ルヤウナリ行ハイカ

ニシテモ淺墓成トナラスヤ又神道家ノ人々神代文字ノ傳授  
スル口決スルナド、云ト愚痴蒙昧ニアラスニハ利未得ルノ手段  
ナラメ異國ノ人ニヨソ傳授口決ハアルヘテレ我國ノ文字ヲ我國  
ノ人ニカクシテ傳授スルナド、ハ返スノミシロカナルトナラスヤ廣  
成古語拾遺匡房ノ舊寄記ニ云如クナレハ神道玄遠陰陽  
不測其難有事云ハカリナシ公ニ依テ文字アルトイハ免角  
テナニ成ニ無ト云ハ手モ付ラレス眞野時綱タ浪華抄ニミイロ  
ノ文字ノサタセニカ瓦是ニ夏負ノ引タリシニテ却ニ我國ノ恥  
シアクルニ畢竟我國八方国ニ先テ早ク漢土ヘ通シ文字ニ早ク  
傳リ習タレハ國字出来ズ瓦事欠ザルトニ思フニ神ノ代ニモ異  
國ヘ往來ハ有ヘシ應神天皇以前ニモ通タルヘシ日本紀ニ漏タルト  
多カクレヘシイロハモ唐ノ草ニ直シタルトナレハ誠ノ和字トハイレ  
ベジ日本紀書史會要會篇心鏡字海等ニ此方ノイロハタ哉テ  
悉ク奇妙ノトト贊嘆スレ瓦唐人口此方ノトヲ知ラズシテ贊ル  
トハ喜キトハナキゾウカシ予アル神道者ノ宅ヘ行シニ彼神道者  
勃然トシテ奥ヘ入ヌ

漢字ノ渡リシ故我國本来ノ文字遠カカリ行シト甚大言ヲ吐シ  
故予ガ曰アノ床ノ三社詫宣ハイロ、シテ真字ニハ書タルソ又宿札モイロ  
ニテ書タニヘイロハモ唐ノ文字ナレニ曼ハユルシモ有ヘシト彼神道者  
勃然トシテ奥ヘ入ヌ

一 三社詫宣ト云物ハ大ナル偽物之モシ偽撰ニアラストイハ、天照大神宮ハ謀  
計ノ字義ヲ御存ナシト見ヘタリ家ヲ裔ヘ國ヲ治メ天下ヲ平ニセント謀ルモ  
謀計之君ニ忠シ親ニ孝セント計ルモ謀計ナラスヤ運謀<sup>ヲ</sup>於帷幄之中<sup>ヲ</sup>決勝<sup>ヲ</sup>  
於千里之外ト云ト是畢竟未熟ノ學者俗語ニ惡鋪丁<sup>ヲ</sup>謀ルノミリ謀計ト  
覓タル世言ニ習テカケテクモ聖神ヲケガシ奉ル俗ノ因果ノ字義ヲ知ラヌ  
ト同日ノ談ニ今日人ニ物ヲヤルハ因ニ重テ此方ヘ物ヲ貰フハ果ニ此因果ニ世間  
ニハアシキトバカリ覓タルト同シ砂石集ニハ聖德太子ノ言葉ニトアリ  
然レハ鎌倉時代迄ハ三社詫宣ト云物決メナキト<sup>ヲ</sup>其文体ノイヤシキ木ニ竹ヲ  
続ヤウ成位置品秩アルヲ<sup>ヲ</sup>知ラヌ<sup>ヲ</sup>舶羅<sup>ヲ</sup>字者ノ偽撰ニ三社ノ神今アラハレ  
給フ凡必我言シカヘタニハシカシ拙キ偽言ヲ中江与右エ門ノ儒生雜記ニ難有  
ソフニ書レタルハ惟余<sup>コレ</sup>が学モ大抵推量スヘシカレハ熊沢方師說ヲ賅テ

我遁ラヨシサケタルモゲニサルゾカシ當江戸ニテモ筆執人ガ三社詫宣  
ラ千枚書ノ二千枚書ノト云テ諸體ニ書分テ人ヲ詐スモ其理ヲ知ルヤ知  
ラスヤ世ノ人ヲスクノ謀計カ抑名利ヲ得ルノ謀計歟天照大神御心  
アラバ喚ヤシカシクヲボサレン王道行ル、セナリセハカラン者ハ刑ヲ遁レシ  
一文穆先生ノ文集ニ庖瘡ノ次第ヲ説リ、報痘抄矣熱ノ序ヤミハアシソロヘニ起脹ハミツヲ  
モルナリ貫膿ハヤテラアグルニ收膿ハカセル之落痂フタリツルハフタツクルニ還元、  
本復ニ

一濱成ノ天書ハセテ今傳フル本ハ偽撰ニ

一扶桑略記ハニ通アリ本朝月令モニ通アリ花鳥餘情モニ通アリ國学ノ藏

書ハ何レモ詳本ニ

一國史実錄ハ世ニ行ル、書ハ略本ニ允我國ノ秘本ニハ詳畧ニチノハトクト  
其通知レラン人ニアラズンバ詳畧ニ通アルトハ得知ラニシ

一日本紀ハ古板新板凡ニ落字脱等甚多シ和学者ト名乘人サヘ校合本ハ持ヌ  
ナリ

一文德天皇ノ実錄第二卷ニ文字三百餘不足ノ處アリ徃年京師ニテ校合シテ好  
本トナレリ

一三代實錄板行、書ハ脱等甚多シ主人ノ藏書ニテ参考ニスンハ不足ガナ  
ナラン迎喜式モ又然リカールラモ知ラスシテ和学者ト名乗ニテ世間ノ奪  
走スルハイト耻カシカラスマ

一南芝ニ左傳ヲ講釈スル浪人アリナル禪僧ソノ講釈ヲ聽タリト殊、外其師  
ヲ贊嘆スソノ次ニ左傳ヲ取テ一二枚高々ト讀タリシニ戲ノ字ヲタフレト讀  
リ予ノ曰其讀マウハ足下ノ手前了簡欲ト問ケレハイヤ我先生カク詠レシ  
ト公然ラハソノ人和語ヲ知ヌニタハフレト書テタハムレト讀一シ知ラス只聞ニ  
クキノミナラス大キナレ誤ニシフト書テラシエトヨミヲミナヘシト召テシミ  
ナヌシト詠我日牟ノ習ニモシ唐音ニテ詠ハ拾別サナクハセメテスニガナ  
ノ作法ヲハ習ハレヨカシ

一志部正通ノ日本紀口央ハ外ノ抄物ト達ニ中古ノ唇トイヒ殊ニヨホト好未唇ニ  
サリナカラ文字ノ置マウヲ知ラス人ト見ヘテ表紙シ開クトハヤ頗例アレハ  
盲ト見ルノイマニナル侯ニシテ取直シテ假字抄ト思ニテ見レハ甚珍重夙  
多シ山本廣足ノ講述抄ハ出口近佳ヲアラハセシ書數十部有リ近世ノ

才ふこ藤原兼良公ノ墓疏ハ大ニ人ヲトバヌ見ルト勿レト世ノ学者嫌ニ  
保元以後カレ知惠ハ出ザルニ墓疏ニ老佛ノ説ヲ多ク引給ヘリ夫故人モキラ  
フ欵コレモ又面白説ナシハ是ニ又見ルカヨシワガ胸中ヲ廣メント思ベ、海内ニアル  
書ハミナヨニシト志スヘシ

一大和姫世記ハモト上下巻アリ今ノ人ハ下巻ハカリテ全キ昏ト思ヘリ  
一字義詳解ト性理字義ト同書ニ雁魚錦箋ト尺牘雙魚ト同昏ニ  
一日本史略ハ光孝天皇ヨリ起リ後一條天皇ニテ終ルニ然ルニ世ニ行ハル、本ハ  
宇多天皇以前ヲ除テ延喜帝ヨリ用ユ夫ヲ日本九代実錄ニ号ス光孝天  
皇ニテハ六国史ニアル故除キタルク

一文苑英華ハ全部千巻トイヽ凡統ニ六七枚ノ物多シ太平御覽モ千巻ナレトモ  
英華ノ少シ紙数多キ之英華モ左程見子ハ叶ハヌ書氏見ヘス外ニ文ヲ集メ  
詩ヲ編シハ多シ御覽モ太平廣記ニ似タル物ニ冊府元龜千巻三大部ノ内  
ニテ第一紙數多キ物ニ此書ト文献通考ハミベンハアルヘタテス

一海工ノナダシ灘ノ字ヲ書ハ誤ニ灘ハ瀬ニナダニアラス新古今集ニ紀貫  
之カ曲水ノ宴セシニ月入化灘暗トエシヨメル坂上是則

えりうるまの漱石もろくに日影のことをひくひくのちぢくト讀リ題中ノ詩  
ハ樂天ト詞ニ是シ海ノナダニハ花流ル、ナハアラガラニシ度ノナカレノ瀬ナリ  
殊ニ歌ノウチニモ瀬トイヘリ空舲灘上子規啼十八灘ナト、云シ見レハ夫  
シテナダニハアラズ瀬ニ海上ノナダハ洋ノ字ニ遠江ナダ玄海ナダ播磨ナタ  
ミナ洋ノ字ヲ書ヘシ唐人ノ舟出ヲ開洋ト云我國モ昔ハ文字沙汰ヨカリシニ  
保元ノ頃ヨリ常闇ノ世トナリニキ

一嵐ヲあづくと讀ハ誤ナラニ溝湘八景ノ岡シ見ルニ山ノ氣ハレ日和ノトロニ市ヲナ  
ス体ニ殊ニ醫昏ノ正氣散等、余下ニ山嵐瘴氣ニアタルナド、アルシ見レハ  
今云アラシニテハナク霧ノ類ニサレハコソ万葉集ニハヤテノキリト訓セリ是  
又音ハアヤニラサリシニ後世ハミナ誤ト甚シ

一畔ノ字ハヒトミニシナシリト讀ハ誤ニナシリハ背ノ字ニ  
一詩會ノ式ハ源氏物語ノ花ノ宴ヲ見レハ夙雅ノ道モヨク知ルニ坂河海抄  
元鳥餘情孟津抄等ノ諸抄ヲ参考スレハ昔ノ詩會ノ儀式アリト見  
ユルカ、ルヲ知テサレハ立山ノ僧が和歌ノ會ニナゾラヘカク取立タルヲ今  
ノ詩人ニナルヒヲカシ

一 大小ト云ニ上下ト云フ百四十年來イニ付タルコソナレヨ  
ス名目ニ是又学ノ下ニ落テ名目ノ下ヨリ起ル證ナラズヤ

一 楠正成ノ櫻井巻ト云イカナルイタツラ者ノ偽撰ソヤカール拙キ書シ以テア  
タラ君子ニ疵付ル汰ヤアル此書カ有トテ楠ノ徳ノ増ニテモナシ又ナキ連モ  
徳ノスタイルニテモナシ同クハナキガ増ナラメ軍法者ノ口過ニカレシテ  
欺クト凡幾千カソヤ世ノ人徒ニ迷フテ察セズ又大心ナケレハ之

一 肅昏ニ切脉ト云フアリ是ヲ脉シ切ニスト云ハ誤ニ切トハシツヤリト推スト  
ナリ然レハ脉シセツストヨムコソヨケレ

一 伊勢物語ニ至りの軍ム知リテ行く行よりト書ケルハ知ノ字シ知ラ  
ヌ作者ト見ヘタリ異邦ノ書ニ知杭州一知袁州ト昏ハ知ノ字ツワサトルト読  
業平ノ未地ナリシトナレト此方ノ人ハ文字ノ傍及ト云フアルトシ知ラズ故物  
ニヨリテ讀汰変スルヲ知ラス貝原氏ノ京都メグリニ伏見ノ里ノアタリニテ  
爰迄ハ京兆尹ノ知リタニフ處ト書シモ伊勢物語ノ語ヲ受タルリカシクチ  
カシコキ学者ハ知行歎トイヘハ知ルトヨミテヨシトイヘ元唐人ノ昏ニサナ  
ケレハカール呼ニテシルトハヨニレスニアル汰華僧ノ法化經ラヨムニ出入  
トアル所ナトカノスイニウトヨムイカナルトソト問ケレハシユツトハヨニ  
ニクキ故ニト答シ出ニスイノ音アヒモ其時ハ義が違フヲ知ラス是ハ僧ナ  
レハ知ラヌモ理之主一無適ノ時ハ適ノ字セキノ音ニ変スレモ經學者ハ知  
ラヌニ字義ヲモ知ラスニ經昏ラスニ斯故聖人ノ意味ヲ知ラズ神ヤ佛ノ  
ヤウニ思フモラカシ經學者ト名付ルハイカナル故ソ定テ四昏五經小学  
近思錄ヲ主意シテ雜駁ヲ見スト云フ欵カール拙キ心ニテ經書モスム物  
ニテナシ後ニハ座禪僧ノ如クナハラシ儒者犬猫ノ死如ク声モナク息  
モナクイタレル哉ノトリソコナニノ人多シ

卷之三  
東海平章書

和學辨 卷之下

東海 平維 章著

文武天皇ノ聰明聖智ナリシ衣冠ノ制度礼樂ノ足トクク備リ萬事帝王ノ尊干文物ノ麗キ又ミ上ナキ美談之殊ニ大學察秋奠ノ礼ニ此時代ヨリ起リテ世々ノ聖主其明ヲ受統玉フカル尊キ道ノ延喜天曆ニ至リテ余り甚夕華麗ニトスレハ俄ニ明ノナルヤウニ一條帝ノ頃ヨリ衰フ是モ藤原道長公ノ余リ繁昌ナルニ依テ天子ノ御威光モ衰ヘ王道有ノ無カ如ク皇莘ノ使ヤミスレハ詩賦文章モ昔ニハ似ズ斯ル未世ニ及テ後三條帝天ツ日嗣ヲ受玉ニサシモ盛ンナル藤原氏ノ威勢ヲ抑玉ニシハ例スクナキ聖心ナリ然天帝道久ク衰ヘタルセノ中ナレハ殊ノ外ノ御心苦勞察シ奉ルヘシ此御代ニ記録所シ設ラレ自ラ民ノ訟シ聽玉ニ海内フタニ文武帝ノ改ニ帰ント萬民ノ悅ニ思ヤルヘシ東裔隨筆ニ此帝ノ御コヲ載テ曰大炊寮ニテ百官諸司ニ明躰ヲ渡スニ帝自其升ヲ取玉ニ御簾ノ竹ヲ抜テ其才汰ヲサシ玉アト云ト侍リオクク思ヘハ藤原氏ノ如此帝道ヲ擾乱シタルト哉ト帝心ノヤル方ナキ誰ク涙ヲタレサラニ此國聖主ト申モ此帝キリニテコレヨリ以後一人一人ニテモ似ヨリタル君ニテシテサ入アセノ和学者ト呼ル、人高天原ノ穿鑿ヲ捨テ文武帝ヨリ後三条帝ニテノ有サ一ラニヨ其盛ナリシハラソラノ唐ノ帝道ニモ耻ヘカラス其衰ハ延喜ノ頃ヨリ余リ和歌ニフケラレテ一條帝ノ頃ハ女ノ如ク情弱ニナリ終ニ保元ノ亂モ起リシカハ承久建武ヲ經テ和歌ハ公家ノモアソニト願ノ如クナリシモシカシ我日ノ本ノ和歌ノ道々我日ノ本ヲ乱シタルモ文武帝ノ御寢ヲワスレ玉ニシニ依ルトソカシ

今昔物語ニ詳略ノ二本アリ六十卷ノ本シ詳本トス此巻第一ヨリ序三十卷迄ハ我国ノ故事ヲ集メ三十一巻ヨリ末巻迄ハモロコシト天竺ノ故事ナリヒト、セ京師ニテ板行セシニ其時分板行巻物ノ金儀處蜜ニテ奉行所ニ訟ヘサレハ容易ニ板行スルトオラサレハ三都ノ書林殊外サワカシカリシ折第此巻半分程板行メ奉行西ニ持出ケレハ此外題ハ何ト読ソトトテ終ニ世ニ行レス此巻林少々シヤク者ニテ却テア、ル害刃出来タリ只律義ニ今昔物語ト文字ノ如ク答タラヘシアラハ斯ルトハアラサラニシ併ナカラ奉行ニナリ玉ノ人モ少々讀巻ニ志アラハカレ文首ナルトハアラサラニ返スノ

學向ノ下ニ落タルヲ引上テ上ニ行レシコソ願シケレ

一 襲荷ヲミヤウガトニハシノ假字シミノ假字ニ書誤タルカ

一 石川丈山ノ家集ヲ覆醬集ト名付タルハ早下ノ詞ニテ自ノ詩文ハ及故モ  
同シトナレハ醬ノ蓋ニセヨト云丁ニテ楊氏法言ニ書タル文字ニ然レアリ  
スルアリニスルナトミナ五声ニテふノ音ナレハふアリ集ト讀ヘキトナリニ  
入声ニテふアリ集ト讀ハアマニリ之今ノ代ハヨホト文通ニラケタレトモ  
イニタ四声ノ吟味ナシ徂来ノ白人某々夏日ノ作ツ賦メ穢日ヲアリキトモ  
ト讀シ穢ハ音尸ト字唇ニミヘタレニ穢職識ニ字形似タル故誤カク誤シニ或  
歴キノ老儒憎蒼蠅ノ賦ヲ讀レシニ蠅ノ字ヲアリノ音ニ讀一生サトラレ  
ス是ニテ終シ遂ラヒタリ是ハ繩ノ字ニ似タル故誤タラン高家ノ人年ト歳  
ト同字ニト思フテヤ、モノレハ帳ノ上唇ニ京保十五歳ナト、歳ノ字ヲ唇モイ  
トヲクシ

一 見宜流ノ醫呑ニ詩話ト云物アリ是ハ入門ノ藥方歌ヲ別ニ寫タル呑ノ  
赤紳ノ醫師ハ詩話ヲクレト唱フ呑林モ是ニ習テ長ノ誤リモテ來ル  
ナリ話ノ字ヲ活ノ字ト同音ニアヤアリシナラン

一 各物ノ外題ニ雅アリ俗アリ唐後詩ト云ハ雅ニ和漢三才圖會ト云ハ俗ニ然レモ  
ウレ遠キトテ改ルヲアリ儒生雅記ニ雅ナルヲ心字文集ト俗ニナシ東萊  
讀詩記ノ雅ナルヲ詩經呂氏傳ト俗ニナシ桑華詩篇ノ雅ナルヲ本朝錦  
繡段ト俗ニナシ呑麗文雋ノ雅ナルヲ三錄故事ト俗ニナス一人ノ私ニ依テ千  
万人ノ耳目ヲ愚ニスル甚タ名教ニ害スルトニ

シキ故ナリ

同島援之字ハ  
士鳳号冠山花谷  
授四郎  
書画便覽ニ云  
内島氏名ハ明故  
後改璣字玉或又  
後之長寄訖官  
號大夫ト云

一 泰皇号ハ寛平上皇ニ始トイニ氏寔ハ弓削道鏡ニ起しリ然レハアマリイニシ  
キ御名ニアラシ併シタトハ祝髮ナサル、氏太上皇或ハ仙洞ト申奉ルハ  
誰咎ムル者モアラサラヘシ  
天地日月ハ天子一人ノ祭ニ文宣王ヲ祭モ天子ノ祭ニ諸侯ハ僅ニ其封  
國ノ山川ヲ祭リテ天地日月ト孔子ヲ祭ルトハナラヌトニ我国モ天地  
日月天照大神、文宣王トハ天子御一人ノ御祭ニ然レハタダフトノ是ヲ

見宜八古  
林氏大坂  
ノ人

沐接後因書接玉同

ツルハ却テ非礼ナルトニ今庶人ノ日待月待トハ何丁ソヤ去ナカラ太神宮  
ハ天子御一人ノ祭ナリトテ庶人ノ參詣ヲ止タラハ神職達ハ窘レシ但シ  
正キ道ニカヘミテヨシトイハレニヤ高天原ヲ喝ル人如何思ニ玉フラン是サヘ  
ヲカニキニ素浪人ノ講教師ノミシカラ儒者ト思ニ文宣王ノ繪像木像ヲ  
床ニ置ニ是ヲ祭ルハ何ソヤ又シカシキトハ朱文公王陽明ナトシ本尊  
ニシテ祭ルハ六經ノ道理ヲ知ラヌニヨレリ

一 コソバユシノクスグッタニナド、云字ハ痒ノ字ニ醫名ヲ読人ノカエシトガリ  
覺タルハ誤ニカエシト云ハ癢ノ字ニ蟲海集二人ノ手心抓而不痒人ノ足心  
抓之則痒者何ソヤ蓋人之手心ハ通心氣心ハ屬大喜動故不痒人ノ足心  
通腎氣腎ハ屬水喜靜故痒ト見ヘタリ是モ不アト云字ニ

一 動ハムムムム静ハムムムム今ノ人ムムムム御ト書ハアシ、

一 醫家ニテ薬師ヲ信仰スルハ佛家ヨリ云タルトナレハノダクシノ論スヘキニ  
アラス只サク儒學ニモ志アリ詩賦シ文シモ属ルホトノ人ハ藥師僉儀ハ  
ナク神農ヲ祭ル之太ナカラ三月是ヲ祭ルニ八日十二日ト定ルハ先入ノ物ヲ崇リ  
ヲナシテマサテ神農ノ本地ハ藥師ニト利口僧々云出スヘシ其時ハ無跡ヨリ

本地ヲ尊クナルヘキハ自然ニ

一 少名考金シ祭リテ立余天神トスレハ參詣スル者希ニ相殿ニ天滿天神ヲ祭  
ハ名利ニ奔走スル人ハ利發ニトテ誓ヘケレニ王道明カラハ斯ル盜ハ追捕セラル  
ヘシ

一 在郷者在郷人在郷字者ナト、云ハ聞ヘタリ在郷ヘ行在郷ニ居ナドハ聞ヘ又  
詞ニアル大名ノ留主居役ニ番量骨柄優ニシク何處ヘ出シテモ楠多門兵衛ニ  
謂ツヘキ武士ノ大勢參會ノ座席ニテ某モ先年在郷ニ暫ク居リニシテト  
イハレシハ誤リニ予カ幼少ノ時狂言芝居ヲ見タリシニ當時名人ノ聞ヘアル  
中村七三郎ト云者ナ曾我十郎ニナリテ戲臺ヘ出テ云ヤウハ身共モ近日在  
鎌倉ヘ参ント存ルト云タルモ右ノ武士ノ云シニ似タルトニ併ラ狂言ハ文字ノ  
通リナレハユルシモアラン士タル者ハ少ニ子フテヨコラヘテセメテ假字草紙  
ナリビ見テスル拙キヲ云ハヌヤウニ心掛度モノ之況マサノ字ノ注ヲ見ヨ学  
テ位ニ居ルシ士トハ云ガルヤ在鎌倉トハ鎌倉ニアルト云ヘ在京モ京ニアル  
在江戸ノ大名坏ト云タニヨ武士透ニ字文ナケレハ其武イヤシクナルト多シ  
一 摂津ハ本ト国名ニアラス浪速氏浪華氏云ヘ今ノ大坂ハ西海道ノ諸州ノ船着

ナレハ津ト云ヘリ昔爰ニ津史ヲ置リ其役弱ラ提津職ト云津ヲ授スル役  
云丁ニ委クハ大宝令ニ見ヘタリ其後桓武帝ノ時州ノ名トセルト日本紀並  
三代格ニ見ヘタリ大成經ヲ偽作セシ人カルヲ知スメ昔ハ瀬津國ト云シト  
各シハ其文盲云ニカタナシ肥後シ大ノ國ト云シシニ子タルヤ  
一乃ノ字ヲイモトト讀ハぢんちト云丁之日本紀ニ汝ノ字ヲヘアト訓シタリ助辭  
ノ時ハすゞづらヘ論孟ニ乃ノ字アルハ皆すゞづらト讀ヘモ古熟ニ誤テシト  
附シ故老師宿儒皆ニモトヨヘルハアヘリ文盲ナレトニアル歴々ノ老儒  
講叙イタサレシタ簡シニ乃ノ字ハ上下ノ文ノ此トシタ处ニアレハすゞづらト讀文  
人緩處ニテハイモトト讀トイワレシハ叔文称シキ笑種ニカレロ傳經学家ニア  
ルヤマ松井河内カアミシ助辭要解ト云板行召ニアル疋必々バカサレヌヤウニ  
氣ヲ付ルカヨシ師ヲ取テ物ヲ習ハ結句アヤヘリソ受文ルニ只書籍ニワタルト  
多クシ文章ノ筋目ヲ合点スレハ骨折スニ知ル、之

一窺窬ハ称シフニ和訓ニシテトアル故ニ世人アヤニルハ深草ノ元政扶桑

隱逸傳ニ誤用ラレタリ異邦ノ召ニ窺窬神墨ト云ツニヨ天下ヲヌスニト  
子ラフノニ真字ニ和訓ヲ付テ讀ハ誤ルト多ケレハ熟ト字義ヲ知ラズハ  
先玉ノ召ラ誤リ解ト多カルヘシ

一姓氏錄ヲ編玉ニシ万冬親王ノ万冬ノ和訓如何

一日本紀編集ノ舍人親王ヲト部家ニテハイエヒト、讀伊勢流ニテハト子リト  
讀圖奇流ニテハヤトノ親王或ハト子リ親王ナド、種々ノ讀ヤウアリテ何レ  
カ是ナルヤ非ナルヤ分ナキコソヲカシケレ某ハカノ習フタ我ハカラ習タト  
顔ヲ抗テ面ヲアロメテ争フハミニメステ又ナレハ舍人再生し玉ワサレハ其  
真偽ハ知レヌフソ

一今ノ神道者ト云ハ多ハニカメリ夫故儒者ニ物習フト  
シ聖ト思ヘリ古ヘ神道者名付ルトナキヲミヨ昔ノ歌人ハ詩モ賦シ文モ著シ  
タルニ今ノ歌学者ハ詩モアス文モナラス豈只ナラヌノミカハ又從テコレカ  
辞ヲイニテワスノミニ夫故古今集ノ真字序ヲ讀得ス壹唯ヨミ得サルノミ  
カハ是ハ昔ヨリ宣下ナキ故ヨテヌア習ト云モヨミ得ヌモノ、ヨキニ分道具ニ  
幽奇ノ注セラレシ古今集ノ真字序ニ贞ヲ付タリシシ見侍シニ風流如野相  
公軽情如在納言ニト巽美ヲ付タリ叔父珍ニキ文盲ナル讀マウカナ此ヨミヤウ  
ニテハムカニヨリヨテヌア習ヒトヘラスロエムベナルトニヨモヤ幽奇翁ノカク

讀しニテハ有ニシ後ノ未熟ノ歌学者ノスサニラメト思ハル今訓点ヲ改テ  
文章家ノ汰式ヲ以テヨハ風流如野相公輕情如在納言ト如此ヨテ子ハナ  
ラヌア之野相公ハ小野篁參議ナレハ相公ト云在納言ハ在原行平中納言  
ト云ア之歌学者ノ人ニ少々儒學ヲハニ子サルゝガヨカラニ此古今真字  
序ハ文粹ニモ哉ラレタリ文字ノ異同モアレハ志アル人ハ參考スヘキト  
ナレ此今ノ歌学者ハ文盲故歌ノ道スラ辨ヘス是の事モ人の少くノは  
ナリム能代ミハナリ多シヒトナリト昔ノ人賦タル意ハイカ、思ハルヤ

一 古今集ノ真字序ニ拾體不同論以可辨此論以テ可辨文字ノ置マウ大ナル  
誤ナレ此歌学者ハ文盲ニナリシ故此点ノ通リニモヨミ得スタヘヨメル程ノ  
カアル人ハタタニガミニ我家ノ佛タフトシトテニカム故我シサラヌニ先熟ト  
心シトメテ見玉ヘ以可ト文字ヲ便フトハ決メナラヌ作法ニ百年來ノ字者ノ  
文章ニ如此誤ルト多シトテ夫ヲ守本ニスルハアシ、今改テ文字ヲ置カハ  
可以論辨トカクノ如クニメコソ稍ト文章ノ作法トハイワメ書シヨム人ハリ々  
文章ノ汰度ヲ習ヒ玉ヘカシ

一

伊賀变シテイガトナリ伊勢变シテイセトナリ志摩变シトナリ駿河

变シテスンガトナリ又变メスルガトナル武藏变メムサンドナリ又变メムサシトナリ安  
房变メアワトナリ義濃变メミノトナリ肥隣变メヒダトナリ信濃变メシノ  
ントナリ又变メシナノトナリ佐渡变メサド、ナリ但馬变メタシヘトナリ因幡  
变メイナバトナリ播磨变メハリトナリ安藝变メアキトナリ讃岐变メサヌ  
キトナリ伊豫变メイヨトナリ壹岐变メイキトナリ對馬变メツイヘトナリ  
又变メツシートナル中華ノ音ニナラニシ證此是ラ真ノ漢音ト云今世ノ学  
者ノ漢音吳音ト云ハナル達ヒニ唐ヨリ以前ハ漢音ト云ニ唐ヨリ以後ハ唐音  
ト云唐音漢音一致ニ今世ノ漢音ト云ハ段々誤リ來テ漢ニモアラズ吳ニモ非ス  
和音ノ一種トナレリ仁明天皇実錄ニ帝漢音ヲ採リ玉フトアルハ今ノ音ノトニ  
朝野鹿馬漢音ニ通ストアルモ今唐音ノトニモ前ハ漢音ト云ニ唐ヨリ以後ハ唐音  
ニヨメト定玉ニシモ唐音ニテヨメト云ニモシ今ノ漢音之トイハ仁明天皇ヤ  
朝野鹿馬漢音ニ通スルアルモ今唐音ノトニモ前ハ漢音ト云ニモアラズ吳ニモ非ス  
読入ヘキ為ニ設ラレタリ叔天產ノ正音對ニモ詳ニ此ヲシ論シタレハ八百年來  
光明 脱文ノ

一 今世ノ詩ヲ賦ル者殊ノ外詠物ヲ禁入只予ナモ起テモ從軍行閨怨送別ノ三

ニテ歳旦ノ詩ハ作ラヌカ能花ヲ詠シ鳥

人

スルハアシト云斯云出セシモ歟

アルイ之此方ノ學者ハ皆浪人ナレハセン方ナキノ余リニカクノ如クノコトバラ吐

先能案メミ玉ヘモロコシノ詩集等ラミルニ何レモ皆官人之浪人ナトハ百人ノ

中ニ三二人ノミニ其浪人モシメハ金馬玉堂ラモクニタル人ナレハ我国ノ詩人

カイカ程ベ子テモトク物ニナシ此方ノ官人ハ何レモ學問沙汰ナケレハアノ

方ト此方ト雲泥ノ違ニヤル信臣浪人ノ身ヲ以テ異國ノ官人ノ子ヲスレトモ

夫ハ及モナキトテモ詩ヲ作ラハ祇園与市ガマウニ國君ノ仰ニ隨テ何モ

彼モ自由ニ筆ニテイワ子ハラモシロクナシ或儒者東山道ノ候家ニカニヘラレ

テアル時候ノ前ニ侍リ雅談サーく多カリシ折フシ雪フリニテ南園ノ枯

木モ俄ニ花咲如クシモシロカカリケレハ此雪ヲ一首ト望テシニ此儒者名テ

曰某江戸ニテ文學先生門第トナリ從軍行閨怨ノ詩ハ作り候ヘ氏詠物ハ

先生ノ禁制イタカレ候ニヘ作り申サズト云候廻玉ヒテ夫ハ不自由ナル掌風

ナリ今是程世間モ靜ナルニ後軍行ヲ願ニ從モノナキニ閨怨ヲヨロユブハ

閻倉流ニモクトリタルト之後軍行ノ望ナテハイクサノアル世界へ行ナ

トナガキイトニ玉ワリテ浙ラ接ル間モナク泣ミ江戸へ帰リテ今ハ雀

ノナキ声ニテ子曰ラ頬ハカリ

一樹の落葉あやソリ一河乃流れ源もモエラキ化生のゆゑナリト云ト古

ヘヨリカタリ傳ヘ行長カ書シ演史ニモ見ヘタリ古キ辞ニトミヘタリ見原

好古<sup>篤信カ</sup>カアラハマシ談草ニイニシヘ白拍子ノウタイシ辞ニト云ヘリ予上

州小幡ニ遊行セシ時宗福寺ト云禪刹ニテ說法明眼論ラニシニ右ノ辨コノ

昏ノ中ニ載タリ明眼論ハ聖德太子ノ作ニト本朝昏日ニアヒト八百年程以前ニ偽撰シタル昏ニ偽撰ナレ凡白拍子ヨリ前ノトナレハ是ニヤ誠ノ出處ナ

ラシ大允世ノ人昏ヲヨムツヅナキノミナラス別ニ佛昏ヘ外題モ知ラヌ學

者多テレハ儒者ヲ無用長物ト云モ宣ナル哉

秋絶海ノ詩集ラ蕉堅稿ト云蕉堅ハ維摩經ニ見ヘタリ

天下太平國土安穏ト云一人毎ニ云ヘ氏夕俗諺トノミ思フテ居リシニ此八字

華嚴經ニ出タリサレハコソ僧鳳潭ノ華嚴宗ヲ取立シト願シモ第一此八字ノ

證拠ナラメ

明神ト云ハ我國天子ノ自名ノリ玉フ

一はまくあた令ニ曰向嘆レハ何ナル故ニ厄害ト成ルソマ答曰息災トワサワ

ニハ息ヨリアラワル、是ニ息ノ鼻ニト、コシル時、嘆アルトニ既ニ災ノキザシアラ  
ハルト云傳ヘテミナフトニ予按ルニ大全ノ作者、息災ト云字義ヲ知ラヌトミヘ  
タリ、息ハヤムルトシムニ災ヲマムルト云。一ニ然ルヲ息ヲトノミ心得  
者ノ誤ニ至ル甚大ナルイタツラトニアル、醫生國君ノ前ニテワキガト云病ハ  
醫昏ニ狐息ト是アリ、ワキガノニホニハ、狐ノ息ノニホニニ似タル故、狐息ト  
申ト云ケレハ、國君ケニテサルヲナラント、興シ玉ニタリ、此醫師醫昏ノ狐  
臭ヲ字ノ似タルユヘアマニリテ己ノニ文盲カハ主人迄文盲ノ淵ヘハメタリ  
医道ハ學問ニヨラヌト俗人ハイヘ凡カニル医者ノ藥ヲ服スルハ出家ニ物ヲ  
カシタマウニモアリ、浪人ニ物ヲカシタマウニモアリ、下手ニサクヤキ剥ヅセタ  
ヤウニテ心元ナク氣味ワコキモノニ

一昆陽野ノ昆陽唐音ヨリ來レル訓ニ唐音ニテ讀ハ昆陽ニ

一我国ノ字音ハ漢ト朝鮮ト天竺ト混雜シテ出来タルモノニテ和音トナレリ  
正徳元年朝鮮使來聘、人時客館ニ往テ小童ノ論語ヲヨニシト聞侍リシニ  
朝聞道タ死可矣タマクシカハ、チマクニモナクナクノ間ナル

モノニタ死可ハ全ノ我国ニテ讀通リ之矣ノ字ハハイラト讀ハ我国ノセリ  
ケリナトノ類ナルヘニ又大學ノ三綱領ヲヨムヲ聞シニ大學之道在明ヨクヲアシテイツイツウモシタラ明  
徳在親民在止於至善ヨクヲアシテイツイツウモシタラト唱タリ道ノ唐音ハダウニ朝鮮音ハダイニ我国ニモ  
昔ハ道ノ字ヲタウト讀シ證拠ハ假字ヲタウト付ルニ又三綱領ニ矣ノ無キ  
ニハイラト讀ハ論語ノ可ナリ簡ナリヲミヨ簡ノ字ヲカンントハカリハヨニレヌ故  
ナリト云。テニハラ付ルニ則朝鮮ニモハイラト云ハ、我国ノセリケリナリノ類ナ  
ラント思ハル唐ヲ除テ外ノ国々ハミナ我国ノテニハ似タルトニ始ニ云コトク  
我国ノ字音ハ朝鮮ノ音多キト云ハ、我国古ヘハマク朝鮮混雜シテ立メル音ニ  
一筑紫ト云ハ西海道也テ云名ニハアラズ筑前ニ限リタル名之古ヘ異國ヨリ太  
宰府ヘ通路ナレハ用心ノ為ニ石ヲ疊シユヘ本ハ筑石ト召シ由益軒文集ニ見  
ヘメリ此石垣今ニ筑前海岸ニタシト云矣サモアランカ

一帶辯領御大刀カブト召ケハ濟トササ辯領之御太刀帶之ト召誤リニ於白召院  
之様頬ト召ハヅナルニ白召院之於據頬ト召ハ誤リニ為端午之御祝儀  
ト召バヨキヲ端午之為御祝儀ト召ハ誤リニ何トナレハ辯領之御太刀白

各院之様頬端午之御祝儀皆是續タル文字ニモロコシハ違<sup>ホノハ</sup>ト我国ニ於テモ古人ノカクノ如ノ字ラナラベシトハナキニ東鑑ハ鎌倉將軍ノ日記ナリ其文古ヘニハ劣レ氏今ノ日記ノ体ヨリハ百双倍文才之後世文旨ノ右筆ニテフスムハ足利家ヨリ起レリ今四海太平ノ御代ナレハ少々文章モ凡雅ナルヤウニ右筆モ文才アルヤウニ願ハシケレタ、主人ノ文ノ三古ヘニ似タリト思ニシニ是モ日々ニ下様ノ文章ニカハルトナシ

一 菊ニ和訓ナキハラソク此國へ渡リシユヘ和訓僉儀モナキトゲニサモアルヘシ菊花ヲ歌ニ賦玉ニシハ桓武天皇ヲ始ト入其御製ハ類聚國史ニミヘタリ六国史ヲ部類シタル各ナレハ統日本紀ノ桓武紀ニ有ヘシイニタ参考セサレハ其ノトクト覓ヘス足利將軍開國ノ頃東福寺ノ聖一國師陶元亮カ詩ヲヨレシニ抹菊東蘿下悠然見南山ト訓セラレシト禪林ノ詩僧ハ誉レ瓦菊ノ一字ラアキミズノ花ト和訓付シハ持テニワリタル小ムツカニキ訓ナラズマ梅ヲムメト訓シ櫻ヲサソラト記シタルニハ遙カニ劣リタルコトナラスヤ何モ古キ世而已ゾシタハシキト云シハ寔サルトソクシ訓ト云物ハ王室ヨリ出サレハ無用ノトナレハ聖一國師ナトノカクノイワレシナリトモテハヤス國体ヲ知ラヌアーリノ菊ハ音ニテ用ルト古人ノ歌モ多キトニ

一 狐ヲキムト訓スルト來ツノ子ヨトニニヨク起ルト云古事説世綱物語ニ載テシタレハ是ヲ根本ノ訓ト云ヘシ然ルニ傳師ハクッ子ト読イツノ頃何人ノイタヅラトゾヤアーリ俗説ニトテ是ノミシ改ムヘケンヤ曼又此國ノ古召シミザル誤ニ

一 ハタモトハ將軍家ノ御馬ノ近處ヲハナレス居ル者故麾下之士ト云フ今旗本ト召ハ和訓ニテ取違タリセメテ旗下ト召ハシナラメ弘仁式ハ今テモアリ有トイヘ氏偽召ニ今ノ世ニ博掌ナル人ハ和召ヲ好テス好ル人ハ掌文イタラス人故而換アルト多シ人王立十二代嵯峨天皇ノ御宇弘仁年中ニ出来タルヲ弘仁式ト云清和天皇貞觀年中ニ弘仁式ノ帳面ニ依テ足ラサルヲ増シ余リ有ラ減メ右ノ帳面ヲ改ラレシ故貞觀式ト云爰ニ至テ弘仁式ト云破リスル凡焼捨ルモ其頃ノ明法家ノ役人ノ残シ置苦デハナシ帳面ヲ改メ仕替シ後ハ古キ帳ノ入用ナルトハナキニ又入用ノトハ貞觀式ニ寫シタレハ弘仁式を貞觀式ニアルト知ヘシ其後人王六十代醍醐帝ノ延喜年中ニハ久暨

多ク王室萬端ノ諸勢事繁ク官モ位モイマニシニヲコロシ故  
貞觀式ニテ事タラズ故ニ諸儒ニ余メ延喜式全部五十卷  
ヲ編集アリシニ此時ニ至リテハ貞觀式ハ反故トナリシ  
ナリ板貞觀式ノ入用ナルトハミナ延喜式へ写シ載タルナリ  
弘仁式十二卷貞觀式二十二卷ソノ中ノ用事アルハ延喜式  
ニ載タリ延喜式ハ全部五十卷アレハ卷軸ニテモ知ルトナリ  
今タトニ残レリ凡無用ノ長物ナレハ焼捨ルニ破リスツルトモ  
イタシナハ先王ノ御心ニ叶フヘシ近代京師ノ人カル昏ミ偽  
撰スルト甚多シ畢竟始メ云如クノ儒昏ミ多クミテ博学ナル  
人ハ和昏ヲスカズ夫故真偽ヲ弁スルトハナラヌ勝ニ和昏ヲ  
スキ好ム人ハ半字ナレハ又是モ真偽ヲミルトガナラヌニ

### 一類聚國史二百卷

源清則按管僕射道真撰ス今所存二十冊

一本田善光ト云人ハ善光寺ノ如來ヲ負テ飛行セシト假字草紙ニ  
アリノトニコトラシク昏傳フレニ天地開ケテ以来イニタク、  
ル人ハナキニ畢竟佛氏ノカコツケトニテ善光寺ノ名ヨリコ  
シラヘタルトニ然ルニ今ハ善光寺ニヨシミツ夫婦子ノヨシ  
スケ三人ノ石塔木像近接ヘテアリ 天地モノニタ生サル人ヲ  
梅ヘ出スハ甚シキ邪僻ナラスヤ况マヨシミツヨシスナド、  
云名ノ付ヤウハ上代カツテナキトニ時代ノ風俗モ知ラス文  
盲人ノ作リシトニ

一文德天皇實錄ハ昭宣公勅ヲ奉タニテ都ノ良耆管公等編  
集ナシタル史記之其板行本シミルニ天皇崩御ノ處ニ天皇御  
一代ノ御盛德ヲ揚テ板其絶筆ニ春秋ノ世ニ有ニ下字画訓  
点カクノ如ク板行セリ此昏傳点付タルハ何人ソヤ板々称シキ  
ヨミヤウアナト顔が見タキニ春秋トハ御年ト云ト之世ノ字ハ  
三十二文德帝御年三十二世ト云トニ然レハ春秋三十有二ト直  
スヘキトニ

一元亨秋昏ニ武州西窪ト昏ノマタルハ當地ノ西ノ久保ノ丁ニ

一八幡愚童訓ハ教本アリ予ガミタルモ四部アリ何レモ異本ト

一次シカタシ水戸候ノ参考太平記ニ用ニ玉ニシハ正本之板行  
昏ハ偽撰セシトミユレ氏時代リ考ルニ便アルト多シ寫本ニテ  
傳ルハ皆アシ、

一日蓮御昏ト云モノハ益ナキ物クト思ニシニ佛教ノ外ニ有用ト多ク  
載タリ建治弘安ノ頃黒国ヨリ来レル昏翰ハ東鑑ニ其書様ニト  
分ナリアリテ其文ハ落タリ又外ノ記録ニモミヘナルニ御昏ニハ尽  
ク其文ヲ載タリ法然ノ撰擇集ヨリハ遙ニ勝レル昏ニ是ニ依テ  
ミレハ字向ノ通ハ公ニ習フヘキト之佛昏モ神昏モ平假字草  
紙モ沢山ニミルコソヨケレ細川幽斎ノ字向ハ乞食袋ノ様ナ  
ルヨシトノ玉ニシテ鳥丸光廣郷ノ耳底記ニ昏載玉ニシ乞食袋  
ニハヨキ物モアシキ物モ一ツニ取込テ入用ニ隨テ取出スニ幽斎  
老人ノカクイハレシハ万事ノ上ニ通シテイト有ヨタキ說ナラスマ  
一遠州本ノミ高麗郡武州ノ高麗郡等ハ昔神功皇后三韓ヲ征シ玉ニシ  
後高麗人ヲ多呼寄テ遠江武藏トクニ置テ田地ヲ開カセ玉ニシ故  
高麗郡ト名付ラレタリ斯レハ我国ノ人ニ高麗人ノ種姓モ多カメレ  
ト讀ヘキト明ニ

一枳殼キヤウヲ誤リテキコノト讀ハ久シキ誤ナレハ改メカタシトイヘ氏文字ノ  
毛理ハ知リ置ヘキトニ殼ト殼ト似タル字形工ヘ誤レリ殼ハカラニ  
蜜柑ノカラ栗ノカラ等此字ヲ用ニ  
一諸大夫トハ一人ノ官ニ序ハナシ大勢ノ大夫ヲ指テ云名目ナレハ諸  
大名諸旗本諸士ナト、云類之或大名ノ家老ノ某且那モ此間  
諸大夫ニナラしてシタトイワレシハ相違ナルコトハ之タトヘハ足壯シ  
アテテ士ニセンニ何某モ此度諸士ニナリテシタトイワレシヤ只  
大夫トハカリ云ヘキトニ返スくモ諸ノ字ハ無用ノ贅言ニ  
一梅ノ假字ハむめニ但ナガト昏テミ妨ナキニヤ万葉集ニハナ  
ムノ假字ヲ用ラレタリ太ナガラ假字ナツカヒノ法式定式寔  
リタル上ハひめト昏ヘキトニ句論ニ長崎ノ譯人ノイエシハ梅  
唐音ハむいとひめト昏ハ必定唐音ヨリ来レル證丸之又馬ノト

假字ハむまく然ルニ方葉ニハシマノ假字ヲ用ラレタリ唐音ハ  
駒之胡馬シ胡馬ト云今爰ニ唐音ト云ハ皆真ノ漢音之世簡  
ニテ云漢音ハ誤来ルト前段ニ論セシ故爰ニハモラシ侍ヘシ  
一見ハミヘルニミルニハアラズ聞ハキコヘルニキクニハアラス熟トミル  
バ觀ノ字トクトキクハ聴ノ字ニ

一大名ヘ目見ヘナト顧フヲ于諸侯ト云チノ字ヲセラムトヨムハカヤ  
ウノ處ニ用ニカタシモトト讀ヘキトニ魯論ニモ于祿トアラサルヤ  
一桓武天皇延暦十三年今京ニ移リ玉ヒテヨリ享保廿一年迄凡  
九百四十三年勝境陳路ノ多キト他郷ニヘカレルト理ナルカナ  
故ニ世々ソノ名死ヲアワメタル内雍州府志ハ藝侯ノ醫師黒  
川道祐ニアラヘス名ニテ大學頭藤原信篤ノ序アリ山城名  
勝志心野々宮殿ノ集玉ニシ名ニテ全部三十卷外ニ地ノ岡八  
枚アリ山城名跡志廿卷此名ニモ藤原信篤ノ序アリ右ノ三部  
ノ中ニテ雍州府志ハ大明一統志ノ例ヨナラワテ編集シタレル  
一文字ノ顛例多ク故矣ヲ誤ト多シ名跡志ハ序假字ニテ名タル  
各ニ是モ當時サシアタルトノミシルメ素人ノ為ニハ見ヨキ名タル  
レニ深ク故矣ヲ知ニハ無下ニシトリタル物ニタ、明白ニ正説ヲ  
アケタルハ野々宮殿ノ名勝志ニ素人ハ面白ク思フニシケレバ  
其取ヤウ甚タ詳ニソノ引用ル名凡干部程モアリ真名假字  
序假字本名ノ通リニ載玉ニ又ニコトニ至宝トイニツヘシ

一馬寮御監ハ左右アリ今ノ將軍家ノ兼官トナレリ或儒者御  
監ノ文字ノ通リニヨミタレハ王人ノ家ニテ大ニ笑レタリごんト  
ヨニテニケント読ノ故矣ニ

源清則按御監之監ハ同監物之監

一猿樂ヲ其家ノ人カ耻テ申樂ト改テ神樂ノ神ノ字ノネシ除キ  
タルナト、口賢ク云此ヲミテ皆故矣ヲ誤テ間違多キトアラシ  
ト思ハル猿樂ノトハ源氏物語ニモ略其キザシモミユレハ君子ヲ欺  
トハナラカラニシ職ノ早ハヒクキ成リニラトムルガ道ナラメ早ガイ  
マナラハ家業ヲ改アヨシ両手ニ甘物ヲ持シトスルハ天ノ惡ムトコロ  
モロコシニテモ樂人ヲバイヤシムト我国ニカハルトナシ

一九月十三夜ノ月ヲ観フ事 菅家後集ヲ引テ 證拠ニスル氏 録倉文庫ノ本ハ十五夜トアリタトヘ菅公今宵月ヲ吟シ玉ノ氏偶然ノアナレハ 證拠トハ成てシサレバユソ中

源清則按コニ中右記ヲ引シト思ヒテ中ト迄書タルトミヘタリ 中右記ニ曰保延元年九月

十三日今宵月明雲淨寛平汰皇可為名月也

由勅詔云々コレゾ十三夜ヲ賞スルノ憑觴トスヘシ

文政七年十一月写之



文苑英華

